



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Rapport état immeubles REI - OCIM	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF934-190291/A	Date 2018-07-20
Client Reference No. - N° de référence du client EF934-19-0291	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier MTC-8-41050 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-560-14914	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2018-06-15	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-22	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghali, Camille	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Telephone No. - N° de téléphone (514) 607-2190 ()	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc560
FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822	
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does change the security requirements of the Offer. Cette révision change les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION No. 1

Cette modification a pour but de repousser la date de fermeture de cet appel d'offres.

Enlever :

Date de fermeture

2018/08/10 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

Insérer :

Date de fermeture

2018/08/22 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

Aussi, cette modification a pour but, de de répondre à certaines questions reçues pendant l'affichage de l'appel d'offres.

Q1 : Dans le cadre de l'appel d'offres cité en objet, il est mention au point 3.1.4 que l'équipe de l'Expert-conseil doit comprendre les personnes suivantes :

Spécialiste : Spécialiste en transport vertical

Spécialiste des coûts

Expert spécialiste en procédés industriels, en plan de gestion des biens
et Expert spécialiste en environnement.

Au point 3.2.6 que le soumissionnaire devrait fournir ce qui suit pour chacun des sous-experts-conseils ou des spécialistes suivants :

- Un architecte paysagiste ou un architecte spécialisé dans l'aménagement urbain;
- Un urbaniste;
- Un architecte spécialisé dans la conservation du patrimoine;
- Un ingénieur spécialisé dans la gestion de l'énergie;
- Un ingénieur civil ou municipal;
- Un architecte spécialisé dans la durabilité.

De plus, dans l'Annexe «B», on fait référence pour le bordereau de prix aux ressources identifiées à la page 197 et non 201 de même qu'à l'annexe «E».

Ainsi, les ressources identifiées à la page 201 devraient-elles être celles de la page 197? Si tel n'est pas le cas, devons-nous fournir l'information des annexes «B» et «E» pour les ressources de la page 201?

R1 : Les spécialistes de la page 201 ne feront pas partie de l'évaluation avec pointage même si on demande au soumissionnaire de fournir leur compétence...

Autrement dit, les experts de la page 201 feront partie des exigences OBLIGATOIRES et non pas des critères COTÉS.

Si une firme ne fournit pas la liste des experts selon la page 201, sera disqualifiée car elle n'aura pas répondu à une exigence obligatoire.

Q2 : Au point SR 7.0 Expert en spécialité, aux pages 83 et 84 de 223, il est mention de l'expertise dans l'évaluation des biens. L'expert-conseil soit avoir les qualifications suivantes :

Au moins 2 années d'expérience en préparation de PGB pour les biens situés dans le SCN (secteur Capitale nationale).

Pourquoi cette exigence si la Région de la Capitale Nationale ne fait pas partie du présent mandat [Offre à commande] ?

R2 :

ENLEVER :

SR 7.0 Expert en spécialité

Le spécialiste doit posséder exclusivement de l'expertise dans les deux domaines suivants (listés directement ci-dessous), qui alimenteront les catégories de SR relatives à la catégorie de bâtiment « Installations industrielles » ainsi que le document autonome « Plans de gestion des biens » :

1. une expertise dans l'évaluation des usines et des bâtiments industriels qui contiennent des chaudières à vapeur, du matériel de production d'eau refroidie et des équipements et systèmes annexes, y compris des systèmes d'eau d'alimentation de chaudière, de l'équipement de distribution de vapeur au sein de l'usine, des refroidisseurs, des systèmes d'eau de refroidissement de condenseur et des pompes de distribution, en plus de l'alimentation en électricité, des commandes et des autres systèmes spécialisés connexes tels qu'on les y retrouve;

2. une expertise dans l'évaluation des biens afin d'élaborer un plan de gestion des biens (PGB). Le PGB est un plan économique et d'affaires qui décrit les grandes lignes d'une stratégie de gestion du bien et qui recommande cette même stratégie. Ce plan d'affaires exhaustif est préparé pour tous les biens appartenant à la Couronne et il est généralement mis à jour pour le bien selon le même cycle de cinq ans que le REI. Le PGB fournit au maître de l'ouvrage les données et renseignements sur le bâtiment lui permettant de diriger le bien afin de répondre à ses objectifs d'investissement.

L'expert-conseil en PGB doit avoir les qualifications suivantes :

- un diplôme en affaires décerné par un établissement d'enseignement canadien reconnu;
- au moins cinq (5) années d'expérience en analyse des investissements pour des locaux à bureaux commerciaux;
- au moins deux (2) années d'expérience en préparation de PGB pour les biens de TPSGC **situés dans le SCN;**
- une grande base de connaissance et une compréhension du portefeuille immobilier de TPSGC **dans le SCN;**
- de l'expérience dans l'utilisation de l'outil d'analyse des investissements de TPSGC OIFI ou d'autres programmes similaires;
- une compréhension approfondie du Rapport sur l'état des immeubles de TPSGC ainsi que sa fonction principale au cœur du processus de PGB et une compréhension approfondie du processus d'évaluation des biens immobiliers au prix du marché;
- de l'expérience dans l'exécution d'études de rentabilité dans le cadre de projets immobiliers complexes.

INSÉRER :

SR 7.0 Expert en spécialité

Le spécialiste doit posséder exclusivement de l'expertise dans les deux domaines suivants (listés directement ci-dessous), qui alimenteront les catégories de SR relatives à la catégorie de bâtiment « Installations industrielles » ainsi que le document autonome « Plans de gestion des biens » :

1. une expertise dans l'évaluation des usines et des bâtiments industriels qui contiennent des chaudières à vapeur, du matériel de production d'eau refroidie et des équipements et systèmes annexes, y compris des systèmes d'eau d'alimentation de chaudière, de l'équipement de distribution de vapeur au sein de l'usine, des refroidisseurs, des systèmes d'eau de refroidissement de condenseur et des pompes de distribution, en plus de l'alimentation en électricité, des commandes et des autres systèmes spécialisés connexes tels qu'on les y retrouve;

2. une expertise dans l'évaluation des biens afin d'élaborer un plan de gestion des biens (PGB). Le PGB est un plan économique et d'affaires qui décrit les grandes lignes d'une stratégie de gestion du bien et qui recommande cette même stratégie. Ce plan d'affaires exhaustif est préparé pour tous les biens appartenant à la Couronne et il est généralement mis à jour pour le bien selon le même cycle de cinq ans que le REI. Le PGB fournit au maître de l'ouvrage les données et renseignements sur le bâtiment lui permettant de diriger le bien afin de répondre à ses objectifs d'investissement.

L'expert-conseil en PGB doit avoir les qualifications suivantes :

- un diplôme en affaires décerné par un établissement d'enseignement canadien reconnu;
- au moins cinq (5) années d'expérience en analyse des investissements pour des locaux à bureaux commerciaux;
- au moins deux (2) années d'expérience en préparation de PGB pour les biens de TPSGC **ou d'une organisation similaire dans le secteur public;**

- une grande base de connaissance et une compréhension du portefeuille immobilier de TPSGC;
- de l'expérience dans l'utilisation de l'outil d'analyse des investissements de TPSGC OIFI ou d'autres programmes similaires;
- une compréhension approfondie du Rapport sur l'état des immeubles de TPSGC ainsi que sa fonction principale au cœur du processus de PGB et une compréhension approfondie du processus d'évaluation des biens immobiliers au prix du marché;
- de l'expérience dans l'exécution d'études de rentabilité dans le cadre de projets immobiliers complexes.

Q3 : Quel type de spécialistes TPSGC s'attend à retrouver dans les disciplines de Procédé industriel ainsi qu'en Environnement puisque ce sont deux disciplines très étendues.

En environnement, parles-t-on de l'hygiène du bâtiment ou de matières dangereuses ou de décontamination etc.... En procédé industriel, s'agit-il de traitement des eaux ou d'infrastructures municipales ou de traitement de rejets chimiques etc...

Est-ce possible de faire l'élaboration et/ou précision plus détaillée de ces disciplines?

R3 : Une des fonctions du spécialiste en environnement sera d'évaluer les enjeux des biens ciblés, en ce qui concerne :

- La gestion de l'amiante;
- La gestion des BPC;
- La gestion des matières dangereuses;
- La gestion des substances qui appauvrissent la couche d'ozone;
- Les initiatives de lutte antiparasitaire;
- Les réservoirs de stockage;
- Les initiatives sur la gestion des déchets.

En ce qui concerne le spécialiste en procédé industriel, comme mentionné au SR 7.0 :

une expertise dans l'évaluation des usines et des bâtiments industriels qui contiennent des chaudières à vapeur, du matériel de production d'eau refroidie et des équipements et systèmes annexes, y compris des systèmes d'eau d'alimentation de chaudière, de l'équipement de distribution de vapeur au sein de l'usine, des refroidisseurs, des systèmes d'eau de refroidissement de condenseur et des pompes de distribution, en plus de l'alimentation en électricité, des commandes et des autres systèmes spécialisés connexes tels qu'on les y retrouve;

- **Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés -**